

Hoffen

ALL FOR BETTER LIFE



Opiekacz do kanapek

SANDWICH MAKER

SANDUICHEIRA

INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

Opiekacz do kanapek

PL

Instrukcja obejmuje
różne wersje
kolorystyczne urządzenia.



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	7
5. BUDOWA	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	8
7. UŻYTKOWANIE	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	11
9. NAPRAWA	11
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	11
11. UTYLIZACJA	12
12. DEKLARACJA CE	12
13. GWARANCJA	12

OPIEKACZ DO KANAPEK

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM


Urządzenie przeznaczone jest do szybkiego przygotowywania gorących kanapek z nadzieniem. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia. To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM230026, POJM230027
Model	SM-3026-B, SM-3026-W, SM-3027-W, SM-3027-B
Zasilanie	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc	750 W

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci poniżej 8. roku życia i bez nadzoru osoby dorosłej. Trzymaj urządzenie, jak i jego przewód zasilający z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.

2.  **Uwaga! Ryzyko oparzenia!** Podczas użytkowania niektóre powierzchnie zewnętrzne urządzenia mogą się mocno nagrzewać. Nie dotykaj gorących powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
4. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
5. Czyść powierzchnie mające kontakt z pożywieniem zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
6. Zachowaj środki ostrożności podczas konserwacji urządzenia.
7. Ten sprzęt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak: wyposażenie jadalni w sklepie, biurze i innych środowiskach pracy; na farmach;

w pokojach hotelowych, motelach i innych środowiskach tego typu; w pensjonatach.

8. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję, a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.
9. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
10. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~, 50-60 Hz do gniazdka z uziemieniem.
11. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
12. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.
13. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
14. Nie używać na wolnym powietrzu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
15. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
16. Nie używać urządzenia do opiekania produktów żywnościowych zawierających cukier ani produktów z zawartością dżemu lub konserwantów.
17. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
19. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
20. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym, może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
21. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać zbyt wielu urządzeń elektrycznych.
22. Upewnij się, że przewód zasilający nie został przyciśnięty podczas zamykania urządzenia oraz że nie dotyka krawędzi płyt.
23. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemieniem i odpowiedniego do zasilania urządzenia.
24. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
25. Gotowe kanapki należy wyjmować z urządzenia za pomocą łypatki z tworzywa sztucznego lub drewnianej, czy też za pomocą innego, odpowiedniego niemetalowego przedmiotu, by nie zniszczyć powłoki antyadhezyjnej opiekacza.
26. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
27. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.

28. Jeżeli urządzenie zamoczy się, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieci prądu przemiennego. Poczekać aż ostygnie i wytrzeć je do sucha.
29. Zachowaj instrukcję oraz, jeśli to możliwe, opakowanie.
30. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.instrukcje.vershold.com.

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
	Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.
	Uwaga! Gorąca powierzchnia. Ryzyko oparzenia.
	Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.

OPIEKACZ DO KANAPEK



Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić PUDEŁKO – PAPIER.



Oznaczenie pojemnika, do którego powinna trafić FOLIA – PLASTIK/METAL.

Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

5. BUDOWA



6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Opiekacz do kanapek z przewodem sieciowym
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



UWAGA! DLA BEZPIECZEŃSTWA DZIECI PROSZĘ NIE ZOSTAWIAĆ SWOBODNIE DOSTĘPNYCH CZĘŚCI OPAKOWANIA (TORBY PLASTIKOWE, KARTONY, STYROPIAN ITP.). NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

7. UŻYTKOWANIE

7.1. Przed użyciem

Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem.

UWAGA! PODCZAS PIERWSZEGO NAGRZEWANIA CZY UŻYCIA MOŻE POJAWIĆ SIĘ SMUŻKA DYMU LUB PARY. JEST TO ZJAWISKO NORMALNE PODCZAS „WYGRZEWANIA SIĘ” NOWYCH ELEMENTÓW WEWNĘTRZNYCH.

Do opiekacza można używać chleba tostowego lub zwykłego. Nie należy opiekć zbyt dużych i zbyt grubych kanapek.

Należy bardzo ostrożnie zamykać pokrywę (możliwość przytraśnięcia palców). Przed włączeniem urządzenie ustawić na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

7.2. Włączanie i wyłączenie

- Aby włączyć urządzenie należy podłączyć je do źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia.
- Aby wyłączyć należy odłączyć je od źródła prądu.

UWAGA! URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZYĆ DO ŁATWO DOSTĘPNEGO GNIAZDKA ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W POBLIŻU URZĄDZENIA, ABY W RAZIE ZAGROŻENIA NATYCHMIAST ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA. GNIAZDO ZASILAJĄCE MUSI BYĆ WYPOSAŻONE W BOLEC UZIEMIENIA OCHRONNEGO.

7.3. Otwieranie i zamykanie pokrywy

- Aby otworzyć pokrywę, należy zwolnić zatrzask.
- Aby zamknąć pokrywę, należy zamknąć zatrzask. Aby nie uszkodzić zatrzasku, należy pamiętać, aby przygotowywany posiłek z łatwością mieścił się w formie opiekacza. Nie należy używać dużej siły podczas zaciskania zatrzasku.

7.4. Opiekanie pieczywa

1. Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem.
2. Po podłączeniu wtyczki do gniazda sieci napięcia zmiennego zaświeci się wskaźnik zasilania (czerwony) oraz wskaźnik gotowości (zielony).
3. Należy zamknąć górną pokrywę na zatrzask, by urządzenie szybciej się nagrzewało. W tym czasie można przygotować kanapki (dla uzyskania złocistej barwy – chleb można posmarować z zewnątrz cienką warstwą masła).
4. Odczekać ok. 2 min do momentu, kiedy zgaśnie wskaźnik gotowości do opiekania (zielony) (oznacza to nagrzanie płytek opiekających do odpowiedniej temperatury), po czym można położyć kanapki na płytkach opiekacza.
5. Należy zamknąć pokrywę opiekacza i zacisnąć zatrzask opiekacza. Aby nie uszkodzić zatrzasku, należy pamiętać, aby przygotowany posiłek z łatwością mieścił się w formie opiekacza.
6. Otworzyć pokrywę opiekacza po kilku minutach, aby sprawdzić, czy danie jest gotowe i ma odpowiednio złocisty kolor. Należy uważać na wydobywającą się podczas opiekania gorącą parę! Czas opiekania zależy od typu posiłku oraz własnych upodobań – przeciętnie jest to od 2 do 5 minut.

UWAGA! PODCZAS PRACY ZIELONY WSKAŹNIK GOTOWOŚCI DO OPIEKANIA MOŻE SIĘ WYŁĄCZAĆ I WŁĄCZAĆ – JEST TO ZJAWISKO NORMALNE, ŚWIADCZĄCE O DZIAŁANIU TERMOSTATU UTRZYMUJĄCEGO TEMPERATURĘ NA STAŁYM POZIOMIE.

7. Po przygotowaniu posiłku należy wyjąć go z płytek, w tym celu należy używać łypatki z tworzywa sztucznego lub drewnianej. Nie używaj metalowych narzędzi ani niczego, co mogłoby uszkodzić powierzchnię płyty opiekającej. Nie należy używać widelca czy noża.
8. Po zakończonej pracy należy wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania i pozwolić ostudzić się elementom opiekacza.

UWAGA! W PRZYPADKU OPIEKACZA Z TRÓJKĄTNYMI PŁYTKAMI, ZALECA SIĘ PODGRZEWANIE KANAPEK Z JEDNYM KAWAŁKIEM SERA. KANAPKI NALEŻY WŁOŻYĆ DO OPIEKACZA OD RAZU, BEZ KONIECZNOŚCI CZEKANIA NA ZGAŚNIĘCIE WSKAŹNIKA GOTOWOŚCI DO OPIEKANIA (ZIELONY). POWYŻSZE CZYNNOŚCI ZAPOBIEGNĄ WYDOSTANIU SIĘ SERA NA ZEWNĄTRZ I ZABRUDZENIU PŁYTEK URZĄDZENIA.



OSTRZEŻENIE! ZACHOWAJ MAKSYMALNĄ OSTROŻNOŚĆ, PONIEWAŻ PŁYTKI OPIEKAJĄCE SĄ BARDZO GORĄCE.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



OSTRZEŻENIE! WYŁĄCZ URZĄDZENIE, ODŁĄCZ OD ZASILANIA I POZOSTAW DO OSTYGNIECIA PRZED WYKONANIEM CZYSZCZENIA I KONSERWACJI W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I OPARZENIA.

1. Pozostałości po oleju i okruszki zaleca się wycierać miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem.
2. W celu wyczyszczenia płytek zaleca się przemyć ich wilgotną szmatką z płynem czyszczącym, następnie dokładne wytarcie ich miękką szmatką.
3. W przypadku trudnych do usunięcia resztek jedzenia, należy użyć drewnianej lub plastikowej łopatki.
4. Obudowę urządzenia przecierać suchą szmatką.
5. Nigdy nie zanurzać urządzenia ani jego przewodu w wodzie i innych cieczach. Nie stawiać na mokrych powierzchniach!

UWAGA! NIE STOSOWAĆ DO CZYSZCZENIA ŻADNYCH ŚRODKÓW CHEMICZNYCH, ALKALICZNYCH, ŚCIERNYCH LUB DEZYNFEKUJĄCYCH, GDYŻ MOGĄ SZKODLIWIE WPŁYWAĆ NA POWIERZCHNIĘ URZĄDZENIA. NIE UŻYWAJ METALOWYCH, OSTRYCH LUB SZORSTKICH PRZYRZĄDÓW DO CZYSZCZENIA POWIERZCHNI PŁYTEK OPIEKACZA! NIGDY NIE CZYŚCIĆ OPIEKACZA POD BIEŻĄCĄ WODĄ I NIGDY NIE ZANURZAĆ GO W WODZIE.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy wyczyścić z godnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń, wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu należy skontaktować się ze Sprzedawcą.

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem produktu lub zgłoszeniem reklamacji można kierować:

- przez e-mail: infolinia@vershold.com; lub
- telefonicznie: **+48 667 090 903**.

Gwarancja

1. Ten produkt objęty jest gwarancją. Termin gwarancji jest zgodny z ustawowym prawem państwa, na którego terytorium znajduje się punkt sprzedaży. Termin gwarancji wynosi nie mniej niż 36 miesięcy, licząc od dnia, kiedy rzecz została kupującemu wydana.

2. Produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a.) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b.) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c.) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
3. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada części urządzenia.
4. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu zgłoszenia reklamacji. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać paragon zakupu lub fakturę oraz wskazać możliwie dokładny opis wady produktu.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego, celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z gwarantowanego ustawowo prawa.
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium kraju, w którym dokonano sprzedaży produktu.

Producent (Gwarant):
VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.
ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa, Polska
Wyprodukowano w Chinach.

SANDWICH MAKER

This instruction manual covers various color versions of the appliance.



EN



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED PURPOSE.....	16
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	16
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	16
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	19
5. OVERVIEW.....	20
6. PACKAGE CONTENTS.....	20
7. USE.....	20
8. CLEANING AND CARE.....	22
9. REPAIR.....	23
10. STORAGE AND TRANSPORTATION.....	23
11. DISPOSAL.....	23
12. CE DECLARATION.....	24
13. WARRANTY.....	24

SANDWICH MAKER

1. INTENDED PURPOSE


The appliance is designed for the quick toasting of hot sandwiches. Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the appliance. This appliance is intended for private indoor use only and may not be used for professional purposes.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM230026, POJM230027
Model	SM-3026-B, SM-3026-W, SM-3027-W, SM-3027-B
Power supply	220-240 V~, 50-60 Hz
Power rating	750 W

3. SAFETY INSTRUCTIONS













1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

2.  **Caution! Risk of burns!** During operation some external surfaces of the appliance may become very hot. Do not touch hot surfaces and beware of steam coming out of the appliance. Hold the appliance by its handle only.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards.
4. The appliance is not fit for operation with an external timer or a remote control system.
5. Clean the surfaces that come into contact with food as described in section 8. **CLEANING AND CARE.**
6. Take appropriate precautions when maintaining the appliance.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

SANDWICH MAKER

8. Read the whole instruction manual, and in particular the important safeguards, before you start using the appliance.
9. To avoid the risk of fire or electrocution, follow basic safety rules when using electric appliances and devices, particularly in the presence of children.
10. Connect the appliance to a 220-240 V~, 50-60 Hz alternating current mains through a grounded socket.
11. To prevent electrocution, do not immerse the plug, the power cord or the appliance in water or other liquids.
12. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
13. Operate the appliance on a flat and stable surface resistant to high temperatures.
14. Do not use the appliance outdoors. The appliance is designed for home use only.
15. Be careful when using the appliance.
16. Do not use the appliance for toasting foods containing sugar, jam or preserves.
17. Do not leave the appliance unattended.
18. If you intend to hand this appliance over to a third party, transfer this instruction manual as well.
19. Remove the plug from the outlet socket when the appliance is not being used or before you start cleaning the appliance. Wait until the appliance cools down before you start cleaning or repairing it.
20. Do not cover the appliance during operation. If the appliance is covered or touches a flammable material, a fire may be started.
21. Make sure not to connect too many electrical appliances to a single circuit.
22. Make sure that the power cord is not pinched when the appliance is being closed and that the power cord does not touch the edges of the heating plates.
23. Do not use any extension cord. If, however, you are willing to take responsibility for such an action, use only an extension cord in good technical condition, with proper grounding, and suitable for supplying power to the appliance.
24. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents.
25. Remove toasted sandwiches from the appliance with a plastic or wooden spatula, or with another suitable non-metallic tool, so as not to damage the anti-stick coating of the toaster.
26. Use the appliance only for its intended purpose.
27. Do not touch the appliance with wet hands.
28. If any liquid is spilled on the appliance, remove the plug from the alternating current mains socket immediately. Wait until the appliance cools down and wipe it dry.
29. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
30. To obtain an electronic version of the instruction manual, send a message to: [http:// instrukcje.vershold.com](http://instrukcje.vershold.com).

4. EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the instructions.
	Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.
	Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.
	For indoor use only.
	Disconnect the appliance from the power source.
	Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.
	Product suitable for contact with food.
	Recycling code identifying the material from which the packaging is made – cardboard.
	Attention! Hot surface. Risk of burns.
	Segregation sign – labeling indicating the need for waste segregation.
	Paper waste – designation of the container to which the waste should go.
	Plastic waste – designation of the container to which the waste should go.

Symbols in monochrome printout only for illustration.

SANDWICH MAKER

5. OVERVIEW



6. PACKAGE CONTENTS

QTY	Item
1	Sandwich maker with power cord
1	Instruction manual

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Keep the package or recycle it in accordance with local regulations.



CAUTION! TO KEEP CHILDREN SAFE, DO NOT LEAVE PACKAGING PARTS FREELY ACCESSIBLE. DANGER OF SUFFOCATION!

7. USE

7.1. Before use

Before first use, wipe the appliance's internal surfaces with a damp cloth or a sponge, then wipe them dry with a paper towel. Spread a small amount of butter, margarine or oil on the inside of the appliance.

ATTENTION! WHEN THE APPLIANCE IS HEATED OR OPERATED FOR THE FIRST TIME, A TRAIL OF SMOKE OR STEAM MAY APPEAR. THIS IS A NORMAL PHENOMENON THAT OCCURS WHEN NEW INTERNAL COMPONENTS ARE PREHEATED.

The appliance can be used for toasting toast-type or common bread. Do not toast slices of bread that are too large or too thick.

Be extremely careful when closing the cover (your fingers may get caught). Before turning the appliance on, place it on a stable and flat surface resistant to high temperatures.

7.2. Turning the appliance on and off

- To turn the appliance on, connect it to an alternating current source whose parameters match those specified on the appliance's label.
- To turn the appliance off, disconnect it from the alternating current source.

ATTENTION! THE APPLIANCE SHOULD BE CONNECTED TO A READILY ACCESSIBLE SOCKET SITUATED NEAR THE APPLIANCE SO THAT THE APPLIANCE CAN BE DISCONNECTED FROM THE POWER SOURCE IMMEDIATELY IN THE EVENT ANY DANGER ARISES. THE POWER OUTLET MUST BE EQUIPPED WITH PROTECTIVE EARTH PINS.

7.3. Opening and closing the lid

- To open the lid, release the catch.
- To close the lid, fasten the catch. In order not to damage the catch, make sure that the sandwiches fit inside the toaster easily. Do not use excessive force when fastening the catch.

7.4. Toasting bread

1. Before first use, wipe the appliance's internal surfaces with a damp cloth or a sponge, then wipe them dry with a paper towel. Spread a small amount of butter, margarine or oil on the inside of the appliance.
2. Insert the plug into an alternating current network outlet. The power indicator (red light) and readiness indicator (green) will turn on.
3. Close the lid and fasten the catch, so that the appliance heats up faster. During this time you may prepare your sandwiches (to make golden toasted sandwiches you may spread a tiny amount of butter on the outside of the slices).
4. Wait about 2 minutes until the indicator showing that the appliance is ready to toast sandwiches (green light) turns off (it means that the toasting plates have reached the suitable temperature), and put the sandwiches on the toasting plates.

SANDWICH MAKER

5. Close the toaster lid and fasten the catch. (In order not to damage the catch, make sure that the sandwiches fit inside the toaster easily.)
6. Open the toaster lid after several minutes to see if the sandwiches are ready and show the desired golden colour. Beware of hot steam coming out of the appliance during toasting! (Toasting time depends on the type of food and on individual taste – on average it is from 2 to 5 minutes).

ATTENTION! DURING APPLIANCE OPERATION, THE GREEN LIGHT INDICATING READINESS FOR TOASTING MAY GO ON AND OFF. THIS IS A NORMAL PHENOMENON INDICATING THAT THE THERMOSTAT, WHICH SERVES TO MAINTAIN THE DESIRED TEMPERATURE, IS WORKING PROPERLY.

7. After your sandwiches are ready, take them off the plates with a plastic or wooden spatula. Do not use metal tools or anything that could damage the surface of the toasting plates. Do not use a fork or knife.
8. After you finish toasting, remove the plug from the socket and let the toaster cool down.

ATTENTION! IN CASE OF TRIANGLE PLATES, IT IS HIGHLY RECOMMENDED TO WARM UP SANDWICHES WITH ONE SLICE OF CHEESE ONLY. YOU SHOULD PUT THEM INTO THE MACHINE WITHOUT WAITING FOR THE READY INDICATOR TO TURN OFF (GREEN LIGHT). PROCEEDING AS RECOMMENDED ABOVE WILL HELP TO AVOID CHEESE LEAKING FROM SANDWICH AND MAKING PLATES DIRTY.



WARNING! PROCEED WITH UTMOST CAUTION, AS THE TOASTING PLATES ARE VERY HOT.

8. CLEANING AND CARE

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the appliance.



WARNING! BEFORE PERFORMING CLEANING AND MAINTENANCE OPERATIONS, TURN THE APPLIANCE OFF, DISCONNECT IT FROM THE POWER SOURCE AND LET IT COOL DOWN, SO AS TO AVOID BURNS AND ELECTRIC SHOCK.

1. It is recommended that oil residues and crumbs be removed with a soft cloth or a paper towel.
2. To clean the plates, wipe them with a damp cloth and some cleaning liquid, then wipe them dry with a soft cloth.

3. If any food residues cannot be easily removed, use a wooden or plastic spatula.
4. Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.
5. Never immerse the device or its cable in water or other liquids. Do not place on wet surfaces!

ATTENTION! DO NOT CLEAN THE APPLIANCE WITH ANY CHEMICALS, ALKALI, ABRASIVE OR DISINFECTING AGENTS, AS THEY MAY DAMAGE THE SURFACE OF THE APPLIANCE. DO NOT CLEAN THE TOASTING PLATES WITH ANY METAL, SHARP OR ROUGH CLEANING TOOLS! NEVER CLEAN THE TOASTER UNDER RUNNING WATER OR IMMERSE IT IN WATER.

9. REPAIR

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a properly qualified individual so as to avoid hazards.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance as described.

Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children. Always hold the appliance by its handle when carrying it.

Protect the appliance against vibration and shock during transport.

11. DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling center.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.

SANDWICH MAKER

4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centers is available from local government agencies or from the vendor.

12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13. WARRANTY

To submit a complaint about the product, please contact the Seller.

All questions and problems related to the functioning of the product, or the submission of a complaint can be directed to us:

by e-mail: infolinia@vershold.com;

Guarantee

1. This product is covered by the warranty. The warranty period is in accordance with the statutory law of the country in which the point of sale is located. The warranty period is not less than 36 months from the date on which the item was delivered to the buyer.
2. The product will, at the Guarantor's discretion, be subject to:
 - a.) free repair by the Guarantor, with the proviso that the disassembled, damaged, or defective parts of the product become the property of the Guarantor in order to ensure the safety of the Customer,
 - b.) replacement of the product with a new one at the place of purchase of the product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor,
 - c.) return in exchange for a refund of the price for the purchased product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor.
3. A defective product is a product that does not fulfill the functions specified in the instruction manual, and the reason for this condition is an internal property of the device.
4. The person entitled to the warranty is obliged to deliver the device to the Customer Service Center in each store for the purpose of submitting a complaint. When exercising the rights under the warranty, a purchase receipt or an invoice should be presented and a detailed description of the product defect should be provided.

5. The warranty does not cover products with mechanical damage which is not the fault of the producer or distributor, due to improper use or resulting from force majeure.
6. The warranty does not apply to products in which the security seal has been removed, unless an authorized service employee has done so.
7. The repair center will use its best endeavors to repair within 21 days. This period may be extended up to 1 month in the event of a need to purchase spare parts that are not currently available to the repair point.
8. It is recommended to advertise complete equipment in order to improve service activities.
9. This warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the statutory rights.
10. The territorial coverage of the warranty covers the territory of the country in which the product was sold.

Manufacturer (Warrantor):
VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.
ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warsaw, Poland
Made in China.

SANDUICHEIRA

O manual inclui diferentes versões de cores.



PT

TABELA DE CONTEÚDOS

1. USO ADEQUADO.....	28
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	28
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	28
4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS.....	31
5. CONSTRUÇÃO.....	32
6. CONTEÚDO DO CONJUNTO.....	32
7. UTILIZAÇÃO.....	33
8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	35
9. REPARAÇÃO.....	35
10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE.....	35
11. RECICLAGEM.....	36
12. DECLARAÇÃO CE.....	36
13. GARANTIA.....	36

SANDUICHEIRA

1. USO ADEQUADO


O aparelho foi concebido para uma rápida preparação de sanduíches quentes com recheio. O cumprimento das instruções garante a instalação e utilização seguras do aparelho. Este dispositivo destina-se apenas a uso privado no interior e não pode ser utilizado para fins profissionais.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Número de lote	POJM230026, POJM230027
Modelo	SM-3026-B, SM-3026-W, SM-3027-W, SM-3027-B
Voltagem	220-240 V~, 50-60 Hz
Potência	750 W

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. O aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se permanecerem sob supervisão ou utilizarem o dispositivo de forma segura, de acordo com o manual de instruções e considerarem riscos. Supervisione as crianças para que não brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças com menos de 8 anos de idade e sem a supervisão de um adulto. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação afastados de crianças com menos de 8 anos de idade.

2.  **Atenção! Risco de queimaduras!**
Durante a utilização, algumas superfícies externas do aparelho podem aquecer fortemente. Não toque em superfícies quentes e cuidado com o vapor que sai do dispositivo. Segure o dispositivo apenas pela pega danificado.
3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um prestador de serviços autorizado ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar perigo ou ferimentos.
4. O dispositivo não foi projetado para ser operado com um temporizador externo ou sistema de controle remoto.
5. Limpe as superfícies em contacto com os alimentos de acordo com as instruções descritas na secção 8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO.
6. Tome medidas de precaução ao fazer a manutenção da máquina.
7. Este equipamento foi concebido para uso doméstico e aplicações análogas, tais como: áreas de cozinhas reservadas ao

peçoal de lojas, oficinas e outros ambientes profissionais; casas de campo; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes; ambientes do tipo quarto de hotel.

8. Antes de usar, leia toda a instrução, especialmente as regras para uma utilização segura.
9. Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico quando se utiliza aparelhos elétricos, especialmente na presença de crianças, é necessário respeitar as regras básicas de segurança.
10. O dispositivo deve ser ligado à rede CA 220-240 V~, 50-60 Hz à tomada com ligação à terra.
11. Para evitar choques elétricos, não mergulhe a ficha, o circuito de rede ou o dispositivo em água ou outros líquidos.
12. Não pendure o cabo de alimentação sobre a borda da mesa ou da pia.
13. Utilize o dispositivo numa superfície plana e estável, resistente a altas temperaturas.
14. Não utilize ao ar livre. O dispositivo destina-se apenas ao uso doméstico.
15. Tenha cuidado ao utilizar o dispositivo.
16. Não utilize o aparelho para torrar produtos alimentares que contenham açúcar ou produtos que contenham geleias ou conservantes.
17. Não deixe o aparelho sem vigilância.
18. Caso entregar o dispositivo a terceiros, forneça este manual de instruções.
19. Quando o dispositivo não estiver em uso ou antes da limpeza, retire a ficha da tomada de corrente. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de limpar ou reparar.
20. Não cubra o aparelho durante o funcionamento. Se o dispositivo estiver coberto ou em contacto com material inflamável, pode haver risco de ignição e incêndio.
21. Certifique-se de não conectar muitos dispositivos elétricos ao mesmo circuito.
22. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ao fechar a unidade e que não toque nas bordas das placas.
23. Não utilize um cabo de extensão. Se estiver disposto a assumir a responsabilidade por tal ação, utilize apenas um cabo de extensão em bom estado, com ligação à terra e adequado para alimentar o dispositivo.
24. Não limpe com produtos de limpeza corrosivos.
25. As sanduiches prontas devem ser removidas do aparelho com uma espátula de plástico ou de madeira, ou com outro objeto não metálico adequado, de modo a não destruir o revestimento antiaderente da sanduicheira.
26. Utilize o dispositivo apenas para o fim a que se destina.
27. Não toque no aparelho com as mãos molhadas.

28. Se o aparelho se molhar, retire imediatamente a ficha da tomada CA. Espere até arrefecer e limpe-o.
29. Guarde as instruções e, se possível, a embalagem.
30. A versão electrónica do manual do utilizador está disponível em www.instrukcje.vershold.com.

4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Leia o manual.
	O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas da União Europeia.
	Para descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos, consulte a seção RECICLAGEM deste manual.
	Dispositivo para uso interno.
	Desligue o dispositivo da fonte de alimentação.
	Marca que indica que o fabricante contribuiu financeiramente para a construção e exploração de um sistema de valorização e reciclagem de resíduos de embalagens.
	Produto adaptado para contacto com alimentos.
	Designação do material a partir do qual a embalagem é feita – cartão ondulado.
	Atenção! Superfície quente. Perigo de queimaduras.
	Segregue os resíduos – marcação que indica a necessidade de segregação de resíduos.

SANDUICHEIRA



Marcação do recipiente no qual descartar a CAIXA – PAPEL.



Marcação do recipiente no qual descartar a PELÍCULA – PLÁSTICO/METAL.

Símbolos na impressão monocromática, apenas para fins ilustrativos.

5. CONSTRUÇÃO



6. CONTEÚDO DO CONJUNTO

Quantidade	Elemento
1	Sanduicheira com cabo de alimentação
1	Manual do utilizador

Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Certifique-se de que as peças de plástico não estão partidas e que o cabo não está danificado. Se descobrir que as peças estão em falta ou danificadas, não utilize o aparelho, mas contacte o vendedor. Mantenha a embalagem ou elimine-a de acordo com as normas locais.



ATENÇÃO! PARA A SEGURANÇA DAS CRIANÇAS, NÃO DEIXE AS PEÇAS DA EMBALAGEM LIVREMENTE ACESSÍVEIS (SACOS PLÁSTICOS, CAIXAS DE CARTÃO, POLIESTIRENO, ETC.). PERIGO DE ASFIXIA!

7. UTILIZAÇÃO

7.1. Antes de utilizar

Antes da primeira utilização, lave as superfícies interiores com um pano ou esponja humedecida e, em seguida, seque com uma toalha de papel. O interior deve ser ligeiramente untado com manteiga, margarina ou óleo.

ATENÇÃO! DURANTE O PRIMEIRO AQUECIMENTO OU UTILIZAÇÃO, PODE APARECER FUMO OU VAPOR. ISSO É NORMAL QUANDO NOVOS COMPONENTES INTERNOS „AQUECEM”.

Na sanduicheira, pode utilizar pão torrado ou normal. Não torrar sanduíches muito grandes e grossos.

Feche a tampa com muito cuidado (os dedos podem ser partidos). Antes de ligar, coloque o dispositivo numa superfície estável e plana resistente a altas temperaturas.

7.2. Ligar e desligar

- Para ligar o aparelho, ligue-o a uma fonte de alimentação CA com os parâmetros especificados na etiqueta do dispositivo.
- Para desligá-lo, desligue-as da fonte de alimentação.

ATENÇÃO! LIGUE O APARELHO A UMA TOMADA FACILMENTE ACESSÍVEL LOCALIZADA PERTO DO DISPOSITIVO, DE MODO A DESLIGAR IMEDIATAMENTE O APARELHO DA CORRENTE EM CASO DE EMERGÊNCIA. A TOMADA DEVE ESTAR EQUIPADA COM UM PINO DE TERRA PROTETOR.

7.3. Abertura e fechamento da tampa

- Para abrir a tampa, liberte o fecho.
- Para fechar a tampa, feche o fecho. Para não danificar o fecho, lembre-se de que o alimento preparado deve encaixar-se facilmente na forma da sanduicheira. Não utilize muita força ao apertar o fecho.

7.4. Tostagem de pão

1. Antes da primeira utilização, lave as superfícies interiores com um pano ou esponja humedecido e, em seguida, seque com uma toalha de papel. O interior deve ser ligeiramente untado com manteiga, margarina ou óleo.
2. Quando a ficha estiver ligada à tomada CA, o indicador de funcionamento (vermelho) e o indicador de prontidão (verde) acendem-se.
3. Feche a tampa superior com o fecho para que o dispositivo aqueça mais rapidamente. Durante este tempo, pode preparar sanduíches (para obter uma cor dourada – o pão pode ser untado do lado de fora com uma fina camada de manteiga).
4. Aguarde cerca de 2 minutos até que o indicador de prontidão (verde) se apague (isto significa que as placas da sanduicheira estão aquecidas à temperatura certa), pode então colocar as sanduíches nas placas.
5. Feche a tampa da sanduicheira e aperte o fecho. Para não danificar o fecho, lembre-se que o alimento preparado deve encaixar facilmente na forma da sanduicheira.
6. Abra a tampa da sanduicheira após alguns minutos para verificar se o alimento está pronto e tem uma cor suficientemente dourada. Tenha cuidado com o vapor quente que sai durante a torragem! O tempo de torragem depende do tipo de alimento e das suas próprias preferências – a média é de 2 a 5 minutos.

ATENÇÃO! DURANTE O FUNCIONAMENTO, O INDICADOR DE PRONTIDÃO (VERDE) PODE APAGAR-SE E ACENDER – ESTE É UM FENÓMENO NORMAL, INDICANDO O FUNCIONAMENTO DO TERMÓSTATO QUE MANTÉM A TEMPERATURA A UM NÍVEL CONSTANTE.

7. Depois de preparar o alimento, é necessário removê-lo das placas, para isso é necessário utilizar uma espátula de plástico ou de madeira. Não utilize ferramentas metálicas nem qualquer coisa que possa danificar a superfície da placa antiaderente. Não use um garfo ou faca.
8. Depois de terminar, retire a ficha da fonte de alimentação e deixe arrefecer os elementos da sanduicheira.

ATENÇÃO! NO CASO DE TOSTAGEM COM PLACAS TRIANGULARES, RECOMENDA-SE AQUECER AS SANDUÍCHES COM UM PEDAÇO DE QUEIJO. AS SANDUÍCHES DEVEM SER COLOCADAS NA SANDUICHEIRA IMEDIATAMENTE, SEM ESPERAR QUE O INDICADOR DE PRONTIDÃO (VERDE) SE APAGUE. AS ETAPAS ACIMA EVITARÃO QUE O QUEIJO ESCAPE E SUJE AS PLACAS DO APARELHO.



AVISO! TENHA MUITO CUIDADO PORQUE AS PLACAS DA SANDUICHEIRA FICAM MUITO QUENTES.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Uma limpeza adequada e regular garante a segurança de utilização e prolonga a vida útil do aparelho.



AVISO! DESLIGUE O APARELHO, DESCONECTE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DEIXE ARREFECER ANTES DA LIMPEZA E MANUTENÇÃO PARA EVITAR CHOQUES ELÉTRICOS E QUEIMADURAS.

1. Recomenda-se limpar resíduos de óleo e migalhas com um pano macio ou papel toalha.
2. Para limpar as placas, é aconselhável limpá-las com um pano húmido com agente de limpeza e, em seguida, secá-las bem com um pano macio.
3. Em caso de detritos alimentares difíceis de remover, use uma espátula de madeira ou plástico.
4. Limpe a caixa do aparelho com um pano seco.
5. Nunca mergulhe o aparelho ou o seu cabo em água e outros líquidos. Não coloque em superfícies molhadas!

ATENÇÃO! NÃO UTILIZE AGENTES QUÍMICOS, ALCALINOS, ABRASIVOS OU DESINFETANTES PARA A LIMPEZA, UMA VEZ QUE PODEM AFETAR NEGATIVAMENTE A SUPERFÍCIE DO APARELHO. NÃO UTILIZE INSTRUMENTOS METÁLICOS, AFIADOS OU ÁSPEROS PARA LIMPAR A SUPERFÍCIE DAS PLACAS DA SANDUICHEIRA! NUNCA LIMPE A SANDUICHEIRA EM ÁGUA CORRENTE E NUNCA A MERGULHE EM ÁGUA.

9. REPARAÇÃO

O aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não repare o aparelho por conta própria. Recorra a um reparo efetuado por um profissional. Se o cabo de rede estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, serviço técnico ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

O aparelho deve ser limpo de acordo com a descrição.
 Guarde sempre o aparelho num local seco e ventilado, inacessível às crianças.
 Mova sempre o dispositivo pela pega.
 Proteja o seu dispositivo de vibrações e choques durante o transporte.

11. RECICLAGEM

Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças, pois são uma fonte de perigo.

Descarte a embalagem de acordo com os regulamentos locais.

Reciclagem correta do aparelho:



1. De acordo com a Diretiva REEE 2012/19/EU, o símbolo de um contenedor de resíduos riscado com rodas é utilizado para designar todos os equipamentos elétricos e eletrônicos sujeitos a recolha separada.
2. Não elimine este produto juntamente com os resíduos urbanos no final da sua utilização, este deve ser devolvido a um centro de recolha e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
3. Os componentes perigosos encontrados em equipamentos eletrônicos e elétricos têm um impacto negativo no ambiente e na saúde humana.
4. Os materiais utilizados no aparelho são adequados para reutilização de acordo com a sua marcação. Ao reutilizar, usar materiais ou outras formas de uso de dispositivos usados, o utilizador faz uma importante contribuição para a proteção do nosso ambiente.
5. As informações sobre o ponto adequado de eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos são fornecidas pela administração municipal ou pelo vendedor do dispositivo.

12. DECLARAÇÃO CE

O dispositivo foi concebido, fabricado e introduzido no mercado de acordo com os requisitos das novas diretivas de abordagem, pelo que o produto foi marcado com a marca CE e foi emitida uma declaração de conformidade para que fosse colocado à disposição das autoridades de supervisão do mercado.

13. GARANTIA

Para enviar uma reclamação sobre o produto, entre em contato com o Vendedor. Todas as dúvidas e problemas relacionados ao funcionamento do produto, ou a apresentação de uma reclamação podem ser direcionadas para:

por e-mail: infolinia@vershold.com;

Garantia

1. Este produto está coberto pela garantia. O período de garantia está de acordo com a lei estatutária do país em que o ponto de venda está localizado. O período de garantia não é inferior a 36 meses a partir da data em que o item foi entregue ao comprador.
2. O produto estará, a critério do Garante, sujeito a:
 - a.) reparação gratuita pelo Garante, desde que as partes desmontadas, danificadas ou defeituosas do produto passem a ser propriedade do Garante para garantir a segurança do Cliente,
 - b.) substituição do produto por um novo no local de compra do produto, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante,
 - c.) devolução em troca do reembolso do preço do produto adquirido, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante.
3. Um produto defeituoso é um produto que não cumpre as funções especificadas no manual de instruções, e o motivo desta condição é uma propriedade interna do dispositivo.
4. O titular da garantia obriga-se a entregar o aparelho no Centro de Apoio ao Cliente de cada loja para efeitos de reclamação. No exercício dos direitos ao abrigo da garantia, deverá ser apresentado um recibo de compra ou factura e uma descrição detalhada do defeito do produto.
5. A garantia não cobre produtos com danos mecânicos que não sejam culpa do produtor ou distribuidor, devido ao uso indevido ou resultantes de força maior.
6. A garantia não se aplica a produtos em que o selo de segurança tenha sido removido, a menos que um funcionário de serviço autorizado o tenha feito.
7. O centro de reparação envidará os seus melhores esforços para reparar no prazo de 21 dias. Este período pode ser prolongado até 1 mês em caso de necessidade de aquisição de peças sobressalentes que não estejam atualmente disponíveis no ponto de reparação.
8. Recomenda-se a divulgação de equipamentos completos para melhoria das atividades de atendimento.
9. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes dos direitos estatutários.
10. A cobertura territorial da garantia abrange o território do país em que o produto foi vendido.

Produtor (Emissor da garantia):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Varsóvia, Polónia

Fabricado na RPC.

